

[théâtre gérard philipe]  
de saint-denis]

de 13h30 à 19h au Théâtre Gérard Philipe de Saint-Denis  
59 Boulevard Jules Guesde - 93200 Saint-Denis

## Un dimanche au théâtre

dimanche 22 novembre 1998

*réservation 01 48 13 70 00*

*entrée libre pour la plupart des manifestations*

En clin d'œil au compositeur Dmitri Schostakowitsch - interprété par le quatuor Arezzo dans le spectacle *Encyclopédie des morts* - nous vous proposons un *dimanche au théâtre* à l'heure russe.

Un après-midi convivial, avec au programme : de la musique, des lectures pour petits et grands, du cinéma et bien sûr des rendez-vous de théâtre avec Stanislas Nordey, Thierry Bedard, Joël Jouanneau, Serge Tranvouez et leurs équipes...

Une façon chaleureuse pour nous de vous rencontrer, il y aura des marrons chauds, des gourmandises russes, de quoi goûter tout au long de la journée...

Au plaisir de vous voir nombreux pour partager ces moments avec vous,

L'équipe du Théâtre Gérard Philipe

de 13h45 à 14h15

**musique populaire de Russie et d'Ukraine**

par le groupe *Jerelo*

avec Olga Gretchko - *Bandoura*, Piotr Obrehivski - *Bayan*

Oleg Lemkiv - *Violon* (sur le parvis, entrée libre)

de 14h30 à 15h

**musique tzigane**

par le groupe *Jerelo*

avec Olga Gretchko - *Bandoura*, Piotr Obrehivski - *Bayan*

Oleg Lemkiv - *Violon* (au bistrot, entrée libre)

de 15h à 15h45

*Pitt-bull & Gauche uppercut*

**répétition publique** proposée par Joël Jouanneau et  
Serge Tranvouez avec les comédiens des deux spectacles

( salle Serreau, entrée libre)

---

de 16h00 à 18h00

**Encyclopédie des morts**

(le livre des rois et des sots)

de Danilo Kis

mise en scène Thierry Bedard

représentation suivie d'une rencontre avec l'équipe artistique

( hors les murs, sur réservation )

SPECTACLE

ou

SPECTACLE

de 16h00 à 17h45

***Comédies féroces, 1ère partie***

***Escalade ordinaire***

de Werner Schwab

mise en scène Stanislas Nordey

( salle Blin, sur réservation )

ou

de 16h15 à 16h40

**sonate pour alto et piano opus 147**

de Dmitri Schostakowitsch

interprétée par

Vincent Aucante *alto* et Sébastien Pichard *piano*

( au cinéma l'Ecran 3, entrée libre )

de 17h00 à 17h40

***Lettres à un ami***

correspondance de Dmitri Schostakowitsch avec Isaac Glikman

lecture dirigée par Christine Letailleur

avec Emmanuelle Rigaud, Toussaint Carlien,

Pierre Camiaux, Eric Jakobiak accompagné au piano

par Frédérique Le Bec qui interprétera des œuvres de

Schostakowitsch, Goedlik, Scriabine et Bartok

( au cinéma l'Ecran 3, entrée libre )

de 17h45 à 18h15

*musique traditionnelle de Russie et d'Ukraine*

par le groupe *Jerelo*

avec Olga Gretchko - *Bandoura*, Piotr Obrehivski - *Bayan*

Oleg Lemkiv-*Violon* (au bistrot, entrée libre)

de 18h15 à 19h45

***Le violon de Rothschild***

projection du film de Edgardo Cozarinsky en vo sous-titré

( au cinéma l'Ecran 3, sur réservation )

ou

de 19h00 à 20h30

***Comédies féroces, 1ère partie***

***Les présidentes***

de Werner Schwab

mise en scène Stanislas Nordey ( salle Blin, sur réservation )

SPECTACLE

---

**pour les enfants (à partir de 6 ans)**

à 14h30 / 15h30 et 16h30

Sarah Chaumette et Magali Fouchault vous invitent pour

vous lire des contes russes...

inscription à l'accueil dès 13h30 (salle le Terrier, entrée libre)

***Prochain Dimanche au théâtre à l'occasion  
du 150 ème anniversaire de l'abolition de l'esclavage  
Dimanche 20 décembre***

Remerciements au cinéma l'Ecran de Saint-Denis et à l'Association Internationale "Dimitri Chostakovitch"

théâtre gérard philipe  
de **saint-denis**

du mardi 3 au dimanche 29 novembre  
création

# Encyclopédie des morts

( le livre des rois et des sots )

de **danilo kiš**

*mise en scène de thierry bedard*  
notaire / argument du menteur

*musiques de dmitri schostakowitsch,  
alfred schnittke, mieczyslaw vainberg*

*L'histoire authentique des "Protocoles des Sages de Sion" (supposé plan secret de juifs conjurés pour dominer le monde), "faux" politique effroyable et pièce maîtresse des idéologies d'extrême-droite...*

*Le spectacle, féroce et drôle, convoque les figures de l'histoire : un mystique russe, un "ancien peintre amateur" allemand - auteur de l'ouvrage Mein Kampf -, un théologien français pas très catholique, un "héros tragique de la résistance", etc...et intente, dans un endroit de cauchemar, une sorte de procès. Un procès d'actualité...une "Moralité"...*

**tarif unique 50 F**  
**réservation 01 48 13 70 00**

avec  
hélène alexandridis, marc emotte  
et  
olivier bonnefoy, pierre-yves boutrand,  
richard ecale

et le quatuor arezzo  
premier violon léonor de recondo,  
second violon anne-sophie courderot,  
alto aurélie adolphe engelmann,  
violoncelle maryse castello

traduit du serbo-croate par pascalle delpech  
assistant à la mise en scène olivier neveux  
scénographie michel rose  
lumières jean-louis aichhom  
régie générale pierre-yves boutrand

*du mardi au samedi à 20h30, le dimanche à 16h au  
Théâtre Gérard Philippe 59 bd Jules Guesde 93200 Saint-Denis*

**METRO Ligne 13** / station Saint-Denis Basilique

**RER Ligne D** / station Saint-Denis (après la station Saint-Denis Stade de France)

**TRAMWAY Ligne T1** Bobigny - Saint-Denis (arrêt Théâtre Gérard Philippe)

**EN VOITURE Autoroute A1** (Lille) à la Porte de la Chapelle, sortie 2 Saint-Denis / **N1** à la  
Porte de la Chapelle, direction Saint-Denis Centre Ville / **N410** à la Porte de Clichy,  
direction Saint-Denis Centre Ville

*le texte est publié aux éditions gallimard, collection du monde entier*

production : théâtre gérard philippe de saint denis - centre dramatique national, bonlieu - scène  
nationale d'annecy, théâtre des treize vents de montpellier - centre dramatique national du  
languedoc-roussillon, noître / argument du menteur  
avec l'aide de la speeddam

**Remerciements à l'Association Internationale "Dimitri Chostakovitch".**